

# profile

Special BAU 2009

## ENERGY<sup>2</sup>

Saving Energy – Generating Energy

haydi الآن maintenant  
jetzt τώρα  
nu adesso agora  
теперь 现在 zaczynamy  
ahora now  
nyní

SCHÜCO

## Inhalt Contents

**Impressum Imprint**  
**Herausgeber Published by**  
Schüco International KG  
**Marketing Concept and Marketing**  
Jochen Wilms, Tanja Brinks  
**Copyright** Schüco International KG,  
all rights reserved

Schüco International KG  
Karolinenstraße 1-15 · 33609 Bielefeld  
Tel. +49 521 783-0 · Fax +49 521 783-451  
www.schueco.com

- 02** Interview mit Dirk U. Hindrichs  
Interview with Dirk U. Hindrichs
- 04** Impressionen  
Impressions
- 20** Energy<sup>2</sup> now  
Energy<sup>2</sup> now
- 22** Schüco 2° Concept  
Schüco 2° Concept
- 26** Produkt-Innovationen  
Product Innovations



# ENERGY<sup>2</sup>

Saving Energy – Generating Energy

haydi الآن maintenant  
jetzt τώρα  
nu adesso agora  
теперь 现在 zaczynamy  
ahora now  
nyní

## Schüco auf der BAU 2009 in München Schüco at BAU 2009 in Munich

„Energieeffizientes Bauen“ war das Leitthema auf Europas führender Fachmesse für Architektur, Materialien und Systeme. Ein Thema, das angesichts des fortschreitenden Klimawandels und sich verknappender natürlicher Ressourcen in den kommenden Jahren an Bedeutung gewinnen wird.

Unter dem Motto „Energy<sup>2</sup> now“ präsentierte Schüco auf 2.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche innovative Systemlösungen für die Gebäudehülle der Zukunft. Beispielsweise die Schüco E<sup>2</sup> Fassade, die auf der BAU 2007 als Prototyp vorgestellt und inzwischen zum serienreifen System wurde. Eine wegweisende Weiterentwicklung zur Reduzierung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes ist auch das adaptive Schüco 2° Concept. Diese Weltneuheit verknüpft die Funktionen zur Verbesserung der Energiebilanz von Gebäuden mit modernem Design und anspruchsvoller Architektur.

“Energy-efficient construction” was the main focus of Europe’s leading trade show for architecture, materials and systems; an issue, that in the face of ongoing climate change and dwindling natural resources, will become increasingly important in the years to come.

Under the motto “Energy<sup>2</sup> now” Schüco displayed system solutions for the building envelope of the future on 2,000 m<sup>2</sup> of exhibition space. An example is the Schüco E<sup>2</sup> Façade, which was presented as a prototype at BAU 2007 and is now ready for series production. The adaptive Schüco 2° Concept is another groundbreaking further development that reduces CO<sub>2</sub> emissions. This world novelty combines functions for improving the energy balance of a building with modern design and sophisticated architecture.



**Wort für Wort: Dirk U. Hindrichs über die BAU 2009**  
**Word for Word: Dirk U. Hindrichs about BAU 2009**

# „Als Marktführer Maßstäbe in München gesetzt.“ “The market leader set standards in Munich.”



Dirk U. Hindrichs  
Geschäftsführender und persönlich  
haftender Gesellschafter  
der Schüco International KG  
Bielefeld/D

Dirk U. Hindrichs  
President and CEO  
Schüco International KG  
Bielefeld/GER

**Die BAU 2009 gehört gerade erst  
der Vergangenheit an. Für die Zukunft  
konnte die Münchner Fachmesse ...**

Hindrichs: ... über sechs Tage lang zahlreiche Highlights bieten und Impulse setzen, die nicht den schnellen wirtschaftlichen Profit im Visier hatten, sondern in erster Linie Kontinuität und Nachhaltigkeit. Energieeffizientes Bauen als Leitthema der BAU war mehr als nur ein Schlagwort – das Thema wurde eindrucksvoll gelebt.

**Die Notwendigkeit des Anbietens von  
Ressourcen schonenden und Energie  
gewinnenden Systemen ...**

Hindrichs: ... hat Schüco schon vor vielen Jahren erkannt. Ökologische und ökonomische Interessen sind für uns keine sich abstoßenden Gegensätze, sondern bilden eine positive Symbiose. Mit Energy<sup>2</sup> erfüllen wir in puncto Gebäudehüllenanforderung schon heute alle wesentlichen Normen und diese oftmals weit darüber hinaus. Nehmen wir das Beispiel Schüco E<sup>2</sup> Fassade. Sie ist die Denkmittelpunkt der Immobilie – energieeffizient, anpassungsfähig und zugleich höchst ästhetisch. Man darf nicht vergessen, dass die Schüco E<sup>2</sup> Fassade vor zwei Jahren noch ein Prototyp war. Heute ist sie serienreif und erste Projekte sind in der Umsetzung, weitere stehen kurz davor. Das positive Feedback, das wir in München von Architekten, Investoren und Verarbeitern erhalten haben, bestärkt uns natürlich darin, den richtigen Weg eingeschlagen zu haben.

**Neben der auf der BAU präsentierten  
Schüco E<sup>2</sup> Fassade war die Weltneuheit  
Schüco 2° Concept ...**

Hindrichs: ... der von der Fachöffentlichkeit viel beachtete Höhepunkt und das von den Medien meist nachgefragte Thema unserer zentralen Inszenierung „Energy<sup>2</sup> Tec“. Ich bin sicherlich nicht jemand, der mit Super-

**BAU 2009 just came to an end. In the  
future, the Munich trade show ...**

Hindrichs: ... for six days it offered many highlights and sparked incentives that are not geared to quick profits but primarily to continuity and sustainability. As a key theme of the BAU, energy-efficient construction was more than just a buzzword – the issue was experienced first-hand.

**The need to offer systems that conserve  
resources and generate energy ...**

Hindrichs: ... was recognized by Schüco many years ago. For us, ecological and economic interests are not opposite extremes but form a positive symbiosis. With Energy<sup>2</sup> we fulfill and often exceed all the essential requirements relating to the building envelope today. Take the Schüco E<sup>2</sup> Façade, for example. It is the brain of the building – energy-efficient, adaptable and at the same time aesthetically appealing. One mustn't forget that the Schüco E<sup>2</sup> Façade was still a prototype two years ago. Today it is ready for series production. The first projects are underway, with others in the pipeline. Naturally, the positive feedback we received from architects, investors and fabricators in Munich strengthens our feeling that we've taken the right path.

**In addition to the Schüco E<sup>2</sup> Façade,  
Schüco 2° Concept, a world novelty,  
was presented at the BAU ...**

Hindrichs: ... the much noticed highlight and the aspect of our central presentation Energy<sup>2</sup> Tec that the media asked about most. I'm not someone who throws around superlatives – but with Schüco 2° Concept we as the market leader set standards in Munich. With the system, which we expect will reach market maturity by 2011, we intend to do our part to limit the global temperature increase to two degrees Celsius.

lativen inflationär umgeht – aber mit dem Schüco 2° Concept haben wir als Marktführer Maßstäbe in München gesetzt. Mit dem System, das voraussichtlich 2011 marktreif eingesetzt werden kann, wollen wir unseren Anteil beisteuern, um die globale Klimaerhöhung auf zwei Grad Celsius zu limitieren.

#### **Die Einzigartigkeit der Weltneuheit Schüco 2° Concept ...**

Hindrichs: ... liegt in der Vielseitigkeit dieses adaptiven Systems. Wir haben eine intelligente Gebäudehülle geschaffen. Eine aktive und zudem architektonisch höchst ambitionierte Energiefassade, die alles flexibel nutzbar vereint: eine effiziente Wärmedämmung mit mobilen Dämmpaneelen für dynamische U-Werte, die nachts auch Sicherheit und Sichtschutz bietet. Zweitens haben wir einen Hochleistungssonnenschutz, der eine nachhaltige Kühllasten-Reduzierung ermöglicht. Und komplettiert wird das Wechselspiel der opaken und transparenten Bestandteile durch Dünnschicht-Photovoltaik für die hauseigene Energiegewinnung – gleichfalls als halbtransparenter Sonnenschutz nutzbar und quasi die „dritte Haut“ unserer Innovation Schüco 2° Concept. Für Heizen, Kühlen und Klimatisieren beträgt das Energieeinsparpotenzial gegenüber der EnEV 2009 im Vergleich zu Referenzobjekten gut 80 Prozent. Analog dazu können wir eine entsprechende Reduzierung der schädlichen CO<sub>2</sub>-Emissionen verzeichnen.

#### **Zum Abschluss der BAU 2009 stimmt besonders positiv, ...**

Hindrichs: ... dass die Notwendigkeit des Handelns in Bezug auf den voranschreitenden Klimawandel mittlerweile weltweit bei vielen Zielgruppen und in der Branche erkannt wird. Das freut mich persönlich und mit Blick auf die nachfolgenden Generationen sehr. Alle Beteiligten müssen das Thema gemeinsam angehen. Schließlich stehen wir in Sachen Klimaschutz alle in der Pflicht. Als verantwortungsbewusster Innovationsführer für energieeffizientes Bauen übernimmt Schüco gern die Vorreiterrolle.

**Vielen Dank für das Gespräch,  
Herr Hindrichs!**

#### **The Uniqueness of the Novel Schüco 2° Concept ...**

Hindrichs: ... lies in the versatility of this adaptive system. We've created an intelligent building envelope, an active and at the same time architecturally ambitious energy façade flexibly uniting everything. Efficient thermal insulation is combined with mobile insulation panels for dynamic U-values which also provide security and visual cover at night. Second, we have high-performance solar shading ensuring sustainable cooling load reduction. And the interplay between opaque and transparent components is rounded out by thin-film photovoltaics enabling the building to generate its own energy. This energy is also usable as semitransparent solar shading and is the "third skin" of our innovative Schüco 2° Concept, as it were. For heating, cooling and air-conditioning, the energy savings potential is around 80 percent higher than with a 2009 EnEV energy regulation reference project. Analogous to this, we can report a corresponding reduction of harmful CO<sub>2</sub> emissions.

#### **A particularly positive aspect at the end of BAU 2009 is ...**

Hindrichs: ... that the need to act in the face of ongoing climate change has now been recognized worldwide by many target groups and by the industry. I'm very pleased about that – both personally and with a view to subsequent generations. All participants, from architects to investors, have to approach the issue together. Ultimately, we all have an obligation to help protect the climate. And as a responsible-minded innovation leader for energy-efficient building, Schüco is glad to lead the way.

**Thank you very much for the interview,  
Mr. Hindrichs.**

## BAU 2009 – Impressionen BAU 2009 – Impressions

Auch in diesem Jahr präsentierte Schüco den größten Messestand der BAU 2009. Dort konnten sich die mehr als 210.000 Fachbesucher aus 151 Ländern sechs Tage lang über die technologische Kompetenz der Schüco International KG informieren.

Mit 5.000 Mitarbeitern und 12.000 Partnerunternehmen in mehr als 75 Ländern bietet Schüco ein breites Produktportfolio mit individuellen Lösungen, die hohe Ansprüche an Energieeffizienz, Sicherheit, Komfort und Design erfüllen. Angesichts der in München gezeigten Vielfalt modernster Fenster- und Fassadentechnologie bzw. effizienter, nachhaltiger Solarlösungen zeigten sich die Messebesucher interessiert. Große Aufmerksamkeit erfuhren das Schüco 2° Concept sowie die Schüco E<sup>2</sup> Fassade. Für ein Stimmungsbild befragte profile Architekten nach ihren persönlichen Eindrücken.

Once again this year, Schüco had the largest stand at BAU 2009. Over a period of six days, more than 210,000 visitors from 151 countries could obtain information about Schüco International KG's international expertise.

With 5,000 employees and 12,000 partner companies in more than 75 countries, Schüco has a wide-ranging product portfolio with individual solutions that meet high energy-efficiency, security, convenience and design requirements. The tradeshow visitors were fascinated by the various state-of-the-art window and façade technologies and the efficient, sustainable solar solutions on exhibit in Munich. The Schüco 2° Concept and the Schüco E<sup>2</sup> Façade met with particular interest. To get a feeling for the general mood, profile asked various architects to give their personal impressions.



„Ich bin begeistert von den integrierten Photovoltaiksystemen: Sie sehen nicht nur schick aus, sondern ersparen dem Architekten auch einen Arbeitsgang. Dies zeigt, dass Schüco bei der Produktentwicklung im Sinne des Architekten und auch der Umwelt mitdenkt.“

“I’m really impressed by the integrated photovoltaic systems. They not only look spiffy, they save the architect a lot of work. This shows that when Schüco develop their products they think about the needs of architects as well as the environment.”



Regine Geibel, münchenarchitektur.de, Munich/GER

„Wenn wir unseren heutigen Lebensstandard halten wollen, müssen wir den Umgang mit unseren Ressourcen kritisch betrachten. Beide, Architekten und Firmen wie Schüco, übernehmen hier eine wichtige Vorbildfunktion.“

“If we want to maintain today’s living standards, we have to deal critically with how our resources are used. Both architects and companies like Schüco are important role models in this endeavor.”



David Cook, Architect, Stuttgart/GER

**„Beim Schüco 2° Concept sehe ich eine sehr gute Integration von Energieeffizienz und Ästhetik.“**

**“The Schüco 2° Concept does an excellent job integrating energy-efficiency and aesthetics.”**

„Ich sehe insbesondere bei dem Schüco 2° Concept eine sehr gute Integration von Energieeffizienz und Ästhetik, die Offenheit und Transparenz ausstrahlt.“

“The Schüco 2° Concept does an excellent job integrating energy-efficiency and aesthetics and conveys openness and transparency.”



Bo Christiansen, Architect, Copenhagen/DK



Prof. Stefan Behling/Andreas Fuchs, Universität Stuttgart, Stuttgart/GER

„Klimatische Einflüsse auf Gebäude sind saisonal nicht konstant. Tags spendet die Sonne solare Energie, nachts dagegen absorbiert der dunkle Weltraum die Wärme. Der mehrschichtige Aufbau der Schüco 2° Concept Hülle nutzt aktiv die solare Strahlung und bietet zusätzlich einen dynamischen U-Wert – die ideale adaptive Gebäudehülle.“

“Climatic influences on buildings vary with the seasons. While during the day the sun provides solar energy, at night dark outer space absorbs heat. The multilayered composition of the Schüco 2° Concept envelope actively utilizes solar radiation and additionally offers a dynamic U-value – the ideal adaptive building envelope.”

**„Schüco 2° Concept bietet einen dynamischen U-Wert – die ideale adaptive Gebäudehülle.“**

**“Schüco 2° Concept offers a dynamic U-value – the ideal adaptive building envelope.”**

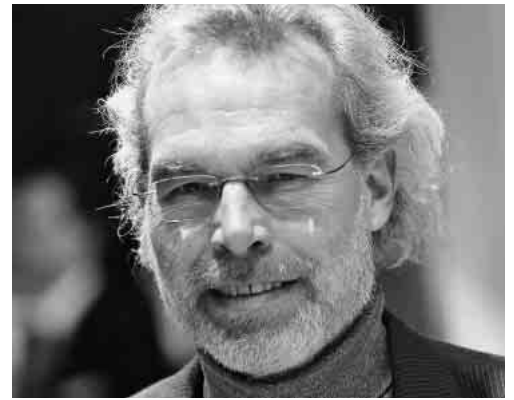






„Das Wichtigste ist, dass wir Energie sparen. Das ist eine Verpflichtung für jeden von uns. Wenn wir mit intelligenten Systemen darüber hinaus auch noch Energie gewinnen können, dann ist dies wunderbar.“

“The most important thing is for us to save energy. All of us have an obligation to do so. If we can additionally generate energy with intelligent systems, then that’s wonderful.”



Karl Anthonissen, Architect, Bruxelles/B

„Energieeffizienz und Design sind nicht mehr voneinander zu trennen und müssen bereits bei der Forschung und Entwicklung neuer Produkte ganzheitlich betrachtet werden.“

“Energy efficiency and design can no longer be separated. They have to be viewed holistically already when new products and are researched and developed.”



Nicola Leonardi, Chefredakteur „The Plan“, Bologna/I  
Nicola Leonardi, editor-in-chief of “The Plan”, Bologna/I

## „Energieeffizienz und Design sind nicht mehr voneinander zu trennen ...“

“Energy efficiency and design can no longer be separated ...”

„Mit dem Sonnenschutz, der im Brandfall sekundenschnell nach oben schnell, habe ich auf dem Schüco Messestand genau das Produkt gefunden, nach dem ich aktuell für ein Projekt gesucht hatte. Dies beweist technisches Know-how – gekoppelt mit dem Gespür für die Belange von Architekten.“

“With the solar shading, which in the event of fire shoots upwards in a matter of seconds, I found at the Schüco stand the exact product I was looking for. This attests to technological know-how, coupled with a feeling for the needs of architects.”



Bert Bethge, Architect, Hamburg/GER



Bernhard Steinkopf, Architect, Hamburg/GER

„Ich freue mich auf die Serienreihe des Schüco 2° Concepts. Denn hier hat man ein System geschaffen, das nicht nur technisch, sondern auch im Design besticht.“

“I’m looking forward to when the Schüco 2° Concept goes on the market. They’ve created a technologically advanced system that also has an appealing design.”

**„Im Schüco 2° Concept ... sehe ich die Zukunft greifbar nahe.“**

**“In the Schüco 2° Concept ... I see the future palpably near.”**

**ENERGY<sup>2</sup>**  
Saving Energy – Generating Energy

haydi الآن maintenant  
agora τώρα  
nu **jetzt**  
adesso 现在 zaczynamy  
теперь ahora **now**  
ahora nyní

„Ein wesentlicher Schwerpunkt künftiger Architektur liegt darin, Verträglichkeit und Ästhetik zusammenzuführen. Natürlich möchte meine Seele dem Benutzer ein schönes Gebäude geben. Doch dies allein reicht in Zukunft nicht mehr aus.“

“An important focus of future architecture will be combining compatibility and aesthetics. Naturally, in my heart I want to give the user an attractive building. But that alone will not be sufficient in the future.”



Michel Petit, Architect, Luxembourg/LUX

„Ich wollte Energie schon immer so nutzbar machen, wie es das Schüco 2° Concept erlaubt, und sehe die Zukunft hier greifbar nahe.“

“I always wanted to make energy usable the way the Schüco 2° Concept allows and I see the future as being palpably close in this concept.”



Pekka Mäki, Architect, Turku/FIN

**„Verträglichkeit und Ästhetik zusammenzuführen ist ein Schwerpunkt zukünftiger Architektur.“**  
 “An important focus of future architecture will be combining compatibility and aesthetics.”

„Nachhaltiges Bauen verlangt von Architekten, auf Verbundkonstruktionen möglichst zu verzichten, schon bei der Planung an Instandsetzung und Abbruch zu denken und Gebäude als Baukasten weiter verwendbarer Bauteile zu betrachten. Insofern sind die von Schüco gezeigten Ansätze geeignet, weil sie von vornherein von lösbaren und separat optimierbaren Schichten ausgehen.“

“Sustainable building requires that architects do not use composite designs, consider maintenance and disassembly during planning, and view buildings as modular systems consisting of reusable components. Schüco’s approaches are appropriate because they think in terms of detachable layers that can be optimized separately.”



Prof. Manfred Hegger, Architect, Kassel/GER



Prof. Dr. Dragan Budevac, Architect, Belgrade/SRB

„Die neue Schüco E<sup>2</sup> Fassade stellt die Zukunft im Fassadenbau dar. Sie bringt uns ‚lebendige Objekte‘, die sich im Laufe des Tages in ihrer Gestalt verändern und damit eine große Bereicherung für jeden Ort darstellen.“

“The new Schüco E<sup>2</sup> Façade represents the future of façade construction. It provides us with ‘living objects’ that change their shape in the course of the day and thus greatly enrich every building.”



Alexandros N. Tombazis, Architect, Athens/GR

„Ich finde es sehr positiv zu sehen, mit welcher Intensität Schüco Forschung betreibt und kontinuierlich neue Ideen und Produkte entwickelt.“

“It’s very impressive to see how intensively Schüco continually researches and develops new ideas and products.”

**„Es ist sehr positiv, mit welcher Intensität Schüco an neuen Ideen und Produkten forscht.“**

**“It’s very impressive to see how intensively Schüco researches new ideas and products.”**



Matti Anttila, Architect, Helsinki/FIN

„Ich bin von der intensiven Forschung und Entwicklung so beeindruckt, dass ich drei Stunden auf dem Schüco Messestand verbracht habe. Ebenso haben mich die ausgiebigen Tests fasziniert, die hinter jeder technischen Neuerung stecken, bevor sie in die Serienproduktion gehen.“

“I was so impressed by the intensive research and development that I spent a total of three hours at the Schüco stand. I was also fascinated by the extensive testing of every technological innovation before it goes into production.”

Innenraum Zentrale Inszenierung  
The interior of the main presentation

„Energieeinsparung wird uns in den nächsten Jahren intensiv beschäftigen. Es ist toll zu sehen, dass bei Schüco bereits enorm in die Forschung und Entwicklung neuer Produkte investiert wurde und die Wichtigkeit des Themas bereits heute einem breiten Publikum zugänglich gemacht wird.“

“We will deal strongly with saving energy in the years to come. It’s great to see that at Schüco enormous sums are being invested in research and development and that the importance of the issue is already being made accessible to a wide public here and now.”



Bernd Blaufelder, Bundesgeschäftsführer BDA, Berlin/D  
Bernd Blaufelder, Secretary General of the BDA,  
Berlin/GER

**„Die neue Schüco E<sup>2</sup> Fassade stellt die Zukunft im Fassadenbau dar.“**

**“The new Schüco E<sup>2</sup> Façade represents the future of façade construction.”**





Jörg Lindenberger, Architect, Ludwigsburg/GER

„Die beste Energie ist die, die ich erst gar nicht benötige. Hier ist die Gebäudehülle vom wenig beachteten zum enorm wichtigen Thema geworden.“

“The best energy is that which you don't need to begin with. Here the building envelope has moved from a little-noticed to a very important issue.”



Armand La Belle, Architect, New York/USA

„Gerade aufgrund der aktuellen internationalen Energiepreise ist die Energieeinsparung ein absolutes Muss künftiger Architektur.“

“Due to current international energy prices, saving energy is an absolute must for future architecture.”

**„Die Gebäudehülle ist vom wenig beachteten zum enorm wichtigen Thema geworden.“**

**“The building envelope has moved from a little-noticed to a very important issue.”**



Enrique Martinez Piqueras, Architect, Madrid/E

„Wir beschäftigen uns intensiv mit dem Thema Photovoltaik und haben hier auf dem Schüco Messestand interessante Antworten auf unsere Fragen gefunden, wie wir damit noch besser Energie produzieren können.“

“We are dealing intensively with the topic of photovoltaics and found interesting answers to our questions here at Schüco's stand: How we can use photovoltaics to produce energy better.”

Zentrale Inszenierung, Schüco E<sup>2</sup> Fassade  
Main Presentation, Schüco E<sup>2</sup> Façade

„Die Veranschaulichung der Innovation, die man am Bau integrieren kann, ist auf dem Schüco Messestand sehr gut gelungen. Mir wurde klar, dass bei der Schüco E<sup>2</sup> Fassade nicht nur das Design verfeinert, sondern nachweislich auch die Funktionalität berücksichtigt wurde.“

“They’ve done a very good job illustrating how innovations can be integrated into buildings. At the Schüco stand, it became clear to me that the Schüco E<sup>2</sup> Façade is a refinement of both design and functionality.”



Bettina Sättele, Architect, Maastricht/NL

**„Bei der Schüco E<sup>2</sup> Fassade wurde nicht nur das Design, sondern auch die Funktionalität verfeinert.“**  
“The Schüco E<sup>2</sup> Façade is a refinement of both design and functionality.”





Janis Norde, Architect, Riga/LV

„Die Produktvielfalt auf dem Messestand zeigt, dass Schüco ein führender Anbieter energiesparender Systeme ist, den wir trotz der erschwerten lettischen Marktsituation bei unseren Planungen stets ansprechen.“

“The diverse products in the stand show that Schüco is a leading provider of energy-saving systems that we invariably address in our planning despite the difficult market situation in Latvia.”

**„Die Produktvielfalt zeigt, dass Schüco ein führender Anbieter energiesparender Systeme ist.“**  
“The diverse products show that Schüco is a leading provider of energy-saving systems.”



# ENERGY<sup>2</sup>

Saving Energy – Generating Energy

haydi الآن maintenant  
jetzt agora τώρα  
nu adesso 现在 zaczynamy  
теперь ah.ora now  
nyní





„Mit der zentralen Inszenierung gibt Schüco auf der BAU 2009 ein beeindruckendes Statement zeitgemäßen Bauens ab.“

“In its main presentation at BAU 2009, Schüco makes an impressive statement about contemporary construction.”



Ulrich Hahnefeld, Architect, Hamburg/GER

„Wenn das Schüco 2° Concept realisiert wird, bin ich überzeugt, dass es von der ersten Zeichnung an fester Bestandteil im Entwurf eines Gebäudes werden kann.“

“If the Schüco 2° Concept is realized, I’m convinced that from the very first drawing it can be an integral component of the design of a building.”



Kazimieras Reimeris, Architect, Vilnius/LT

**„Ich halte die Schüco E<sup>2</sup> Fassade für eine hoch-effiziente Lösung für nachhaltiges Bauen.“**

**“I consider the Schüco E<sup>2</sup> Façade a highly efficient solution for sustainable construction.”**

„Ich halte die Schüco E<sup>2</sup> Fassade für eine hoch effiziente Lösung für nachhaltiges Bauen und wir freuen uns, bereits das erste Objekt in Skandinavien in der baulichen Umsetzung zu haben.“

“I consider the Schüco E<sup>2</sup> Façade a highly efficient solution for sustainable construction, and we are happy that the first building incorporating it in Scandinavia is already being built.”



Ulla Bergström, Architect, Stockholm/S



Israel Berger, Architect, New York/USA

„Das Schüco 2° Concept ist absolut notwendig und wegbereitend – ein technischer Fortschritt, den ich in dieser Dimension gern auch in den Vereinigten Staaten sehen möchte.“

“The Schüco 2° Concept is absolutely necessary; a pioneering concept. It’s a technical advancement I’d like to see in this dimension in the United States too.”



Geert Blervacq, Architect, Bruxelles/B

„Mit den neuen Energienormen auf europäischem Niveau kommt das Thema Energie sparen und Energie gewinnen künftig auf jedes Gebäude zu.“

“With the new European energy norms, the issue of saving energy and generating energy will apply to every building.”

**„Das Thema Energie sparen und Energie gewinnen kommt künftig auf jedes Gebäude zu.“**

**“The issue of saving energy and generating energy will apply to every building.”**



Prof. Dr.-Ing. Norbert Fisch, Architect, Braunschweig/GER

„Schüco hat einen großen Teil der Entwicklung dazu beigetragen, dass man die Fassade heute nicht mehr nur als Gebäudehülle versteht, sondern auch als Teil der Gebäudetechnik, das energieeffizientes Bauen ermöglicht.“

“Schüco has largely contributed to the fact that today the façade is no longer viewed as part of the building envelope, but as part of the building’s technology, enabling energy-efficient building.”

Zentrale Inszenierung, Schüco 2° Concept  
Main Presentation, Schüco 2° Concept

„Der Schüco Messestand gibt Ideen für intelligentes Bauen und spiegelt wider wie wichtig es ist, dass wir sofort damit anfangen, Gebäude zu planen, die den klimatischen Bedürfnissen einer Region entsprechen. Ausschlaggebend dafür ist das Zusammenspiel von Investor, Architekt und den ausführenden Firmen.“

“The Schüco stand presents ideas for intelligent construction and reflects how important it is that we start planning buildings that meet the climatic needs of a region. Of overriding importance is the interplay between investor, architect and the company carrying out the project.”



Juan Espadas Cejas, Bauminister Andalusien/E  
 Juan Espadas Cejas, Minister of Housing and Urban  
 Planning, Andalusia/E

**„Das Schüco 2° Concept ist absolut notwendig und wegberreitend.“**

**“The Schüco 2° Concept is absolutely necessary, a pioneering concept.”**





Peter Caplehorn, Architect, Guildford/GB

„Am Auftritt ‚Energy<sup>2</sup> now‘ fasziniert mich, wie verantwortungsvoll die Industrie nachhaltige Architektur mit zukunftsweisenden Produkten unterstützt.“

“What fascinates me about ‘Energy<sup>2</sup> now’ is how responsibly the industry is supporting sustainable architecture with future-oriented products.”



Kang Chang, Architect, New York/USA

„Am liebsten würde ich die Schüco E<sup>2</sup> Fassade einpacken und sofort an meinem eigenen Wohnhaus nutzen.“

“I’d love to pack up the Schüco E<sup>2</sup> Façade and use it on my residence at once.”

**„Am liebsten würde ich die Schüco E<sup>2</sup> Fassade einpacken und an meinem Wohnhaus nutzen.“**  
**“I’d love to pack up the Schüco E<sup>2</sup> Façade and use it on my residence at once.”**



Nicolai Baehr, Architect, Starnberg/GER

„Es ist für das Auge des Architekten eine Freude zu sehen, wie Energieeinsparung und -gewinnung so geschickt in die Gebäudehülle integriert werden, dass es nach außen nicht sichtbar ist.“

“It’s a feast for an architect’s eyes to see energy conservation and energy generation so cleverly integrated into the building envelope that they aren’t visible from the outside.”

„Nachhaltigkeit und die Frage einer intelligenten Anwendung sind eine klassische Anforderung einer guten Architektur, die Architekten umso besser erfüllen können, je fester sie als Planer auch in die Forschungs- und Entwicklungsprozesse vom Bau integriert werden.“

“Sustainability and intelligent application are classic requirements for good architecture. Architects can meet these requirements better if they are more firmly integrated as planners in the research and development processes for a construction project.”



Matthias Böttger, Architect, Berlin/GER

**„ ... Energieeinsparung und -gewinnung werden geschickt in die Gebäudehülle integriert.“**

**“ ... energy conservation and energy generation are cleverly integrated into the building envelope.”**



**Energieeffizienz, Intelligenz und Ästhetik mit System**  
Energy efficiency, intelligence and aesthetics with a system

**Die Vision einer intelligenten Gebäudehülle –  
in dieser Haut von Schüco möchte man stecken.**  
The vision of an intelligent building envelope –  
Schüco is making it a reality.

Der Klimawandel setzt der Erde zu, fossile Ressourcen schwinden. Wir haben keine Zeit mehr für endlose Diskussionen: Es muss endlich gehandelt werden. Schüco fordert auf, jetzt damit zu beginnen. Jetzt Energie zu sparen und Energie zu gewinnen. Und so auch kommenden Generationen eine sichere Zukunft zu geben. Durch Energy<sup>2</sup> now.

Climate change is affecting the earth; fossil fuel resources are dwindling. There is no time left for endless discussion – we need to act. Schüco calls on people everywhere to start now. By saving energy and generating energy now, to secure the future for the next generations too. With Energy<sup>2</sup> now.

**Schüco E<sup>2</sup> Fassade**

Die Schüco E<sup>2</sup> Fassade ist das ästhetische und intelligente Zusammenspiel der vier Kernfunktionen dezentrale Lüftung, flächenbündig integrierte Öffnungselemente, Hochleistungssonnenschutz und solare Energiegewinnung mit moderner Dünnschicht-Technologie. Sie bildet die Antwort auf die übergeordnete Unternehmenszielsetzung Schücos, nachhaltige und hoch effiziente Lösungen für die Gebäudehülle anzubieten, mittels Wärmedämmung Energie zu sparen und durch Photovoltaik zugleich Energie zu gewinnen.

Bereits auf der BAU 2007 wurde die E<sup>2</sup> Fassade als Prototyp vorgestellt. Inzwischen ist sie zum serienreifen System geworden und als modularer Baukasten in die Systemwelt von Schüco integriert. Erste Projekte befinden sich in der baulichen Umsetzung, weitere in Planung.

Es ist davon auszugehen, dass die Energieeffizienz-Standards weiter ansteigen und den Konflikt zwischen Transparenz und Energieeffizienz verschärfen werden. Aus diesem Grund entwickelte Schüco das adaptive Schüco 2° Concept – einen wegweisenden Schritt zum energiekosten- und emissionsfreien Gebäude der Zukunft.

**Schüco E<sup>2</sup> Façade**

The Schüco E<sup>2</sup> Façade combines the four core functions of decentralized ventilation, flush-fitting integrated opening units, high-performance solar shading and solar energy generation with thin-film technology in an intelligent, aesthetically appealing way. It embodies Schüco's overarching aim of offering sustainable, highly efficient solutions for the building envelope, saving energy by means of thermal insulation, and at the same time generating energy through the use of photovoltaics.

The E<sup>2</sup> Façade was presented as a prototype earlier at BAU 2007. Today, it is ready for series production and is integrated as a modular construction kit into Schüco's systems world. The first building projects are being realized and others are being planned.

One can assume that energy-efficiency standards will become increasingly stringent and the conflict between transparency and energy-efficiency will be heightened. For this reason, Schüco developed the adaptive Schüco 2° Concept – a groundbreaking step towards the energy cost-free and emission-free building of the future.







## Weltneuheit Schüco 2° Concept Schüco 2° Concept – a world novelty

**Um die Erderwärmung auf 2°C zu minimieren, muss der CO<sub>2</sub>-Ausstoß um 80% gesenkt werden.**  
To limit global warming to 2°C, CO<sub>2</sub> emissions have to be reduced by 80%.

Den einen, mitunter aber entscheidenden Schritt voraus zu sein: Für die Schüco International KG ist dies zugleich Ansporn und Anspruch – insbesondere beim Klimaschutz. In der Erforschung und Entwicklung neuer energieeffizienter, nachhaltiger sowie ästhetisch ansprechender Lösungen für die zukunftsweisende Gebäudehülle ist Schüco eine bahnbrechende Innovation gelungen: Schüco 2° Concept – so der Titel des Gebäudehüllenkonzepts, das erstmals auf der BAU 2009 vorgestellt wurde. Das adaptive System soll bis 2011 marktreif entwickelt sein. Mit dem neuen Konzept will Schüco seinen Beitrag leisten, die Klimaerhöhung auf zwei Grad Celsius zu begrenzen.

Die Weltneuheit Schüco 2° Concept erfüllt alle wesentlichen Funktionen zur Verbesserung der Energiebilanz eines Gebäudes und verbindet diese mit modernem Design und anspruchsvoller Architektur. Das Plus für den Klimaschutz: Im Vergleich mit einem EnEV 2009 Referenzobjekt lassen sich in der Kombination rund 80 Prozent der Energie für Heizen, Kühlen und Klimatisieren einsparen.

### Wechselspiel der Wände – zwischen Kühle und Wärme

Der Tag hat 24 Stunden. Und ein warmer Sommertag im Juli bietet andere technische Herausforderungen als eine bitterkalte Dezembarnacht. Benötigt wird eine intelligente Gebäudehülle, die sich diesen unterschiedlichen Gegebenheiten anpasst und sie bestmöglich nutzt. Schüco 2° Concept umfasst opake, also undurchsichtige, lichtundurchlässige Elemente ebenso wie transparente Anteile, die Fensteröffnungen. Die

To be a decisive step ahead: That is Schüco International KG's incentive and objective – especially when it comes to climate protection. In its research and development of new energy-efficient, sustainable and simultaneously aesthetically pleasing solutions for the façade of the future, Schüco has come up with a groundbreaking innovation: Schüco 2° Concept – that's the name of the building envelope concept presented for the first time at BAU 2009. The adaptive system is expected to reach market maturity by 2011. With the new concept, Schüco intends to make a contribution to limiting the average global temperature increase to two degrees Celsius.

A world novelty, the concept fulfills all essential functions for improving the energy balance of a building coupled with modern design and sophisticated architecture. The advantage for climate protection: It uses around 80 percent less energy for heating, cooling and air-conditioning than a 2009 German EnEV energy saving regulation reference project.

### Interplay of walls – between coolness and warmth

A day has 24 hours. And a warm summer's day in July poses different technical challenges than a bitterly cold December night. What is needed is an intelligent building envelope that adapts to these different conditions and uses them in the best possible way. Schüco 2° Concept comprises optically opaque, i.e. non-transparent elements, as well as transparent components: the window openings. The innovative concept is based on the so-called layer principle:



Außenansicht mobiles Dämmpaneel  
Exterior view of a mobile insulation panel

Innenansichten mobiles Dämmpaneel  
Interior views of a mobile insulation panel

Innovation basiert auf dem sogenannten Layer-Prinzip: Je nach Bedarf und individuellen Bedürfnissen werden Funktionselemente aus dem opaken Bereich vor den durchsichtigen Teil geschoben. Auf diese Weise wird immer ein Optimum sowohl in der Energiebilanz des Gebäudes als auch bei Behaglichkeit und Komfort für Bewohner oder Nutzer erzielt.

Schüco 2° Concept besteht aus einer Reihe von intelligenten Layern: In der Nacht, wenn nicht nur erhöhte Wärmedämmung, sondern darüber hinaus auch Sicherheit und Sichtschutz gefragt sind, kommt das mobile Dämmpaneel, das dynamische U-Werte ermöglicht, zum Einsatz. Bei Sonneneinstrahlung sichert der Hochleistungs-Sonnenschutz effiziente Kühllasten-Reduzierung – selbst bei hohen Windgeschwindigkeiten von bis zu 30 Metern in der Sekunde. Als dritte „Haut“ des adaptiven Konzepts fungiert schließlich die Dünnschicht-Photovoltaik zur integrierten Energiegewinnung,

Depending on individual needs, functional elements from the opaque area are slid in front of the transparent part. Thus, an optimal energy balance is achieved in the building and residents and users are provided with the utmost in comfort and convenience.

The Schüco 2° Concept consists of a large number of different intelligent layers. At night, when people not only desire heightened thermal insulation but also seek security and visual cover, the mobile insulated panel, which makes dynamic U-values possible, can be employed. When there is incident sunlight, the high-performance solar shading guarantees extremely efficient cooling load reduction – even when wind speeds are as high as 30 meters per second. And last but not least, the third “skin” of the adaptive concept, thin-film photovoltaics, integrates energy generation and can additionally be used as a semitransparent solar shading.





Außenansicht mobiles Dämmpaneel  
Exterior view of a mobile insulation panel

die zudem als semitransparenter Sonnenschutz verwendet werden kann.

### Eine clevere Kombination mit thermoaktiven Anteilen

Als zusätzliche Option lässt sich der opake Teil gleichzeitig als thermoaktive Wand nutzen. Dabei kommen die Funktionen Wärmedämmung, Heizung und Kühlung, dezentrale Lüftung mit Wärmerückgewinnung und Wärmespeicherung zum Tragen. Bei dem neuen Konzept sind Elementgrößen von bis zu sechs Metern in der Breite und drei Metern in der Höhe möglich. Die Elemente werden leicht installierbar vor den Baukörper gehängt und an diesem befestigt. Durch die flexible Elementbauweise findet Schüco 2° Concept immer die richtige intelligente Lösung – bei Neubauten ebenso wie bei Renovierungen. Heute ist Schüco 2° Concept noch eine Konzeptstudie. Doch schon morgen wird es zur energieeffizienten Realität gehören.

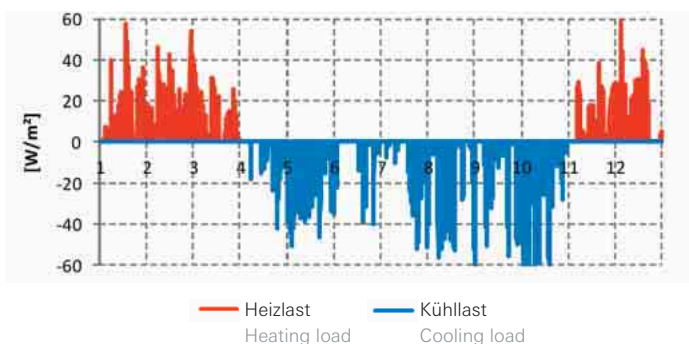
### A clever combination with thermoactive components

There is an additional option: the opaque part can be used simultaneously as a thermoactive wall. Employed in this way, the functions of thermal insulation, heating and cooling, as well as decentralized ventilation with heat recovery and heat storage all come into play. With the innovative concept, unit sizes of up to six meters in width and three meters in height are possible. The components are very easy to install; they are simply hung in front of the respective body and affixed to it. Both regarding new buildings as well as concerning renovation work – Schüco 2° Concept invariably offers the appropriate intelligent solution. While today Schüco 2° Concept is a concept study and still in its infancy, tomorrow it will be an energy-efficient reality.

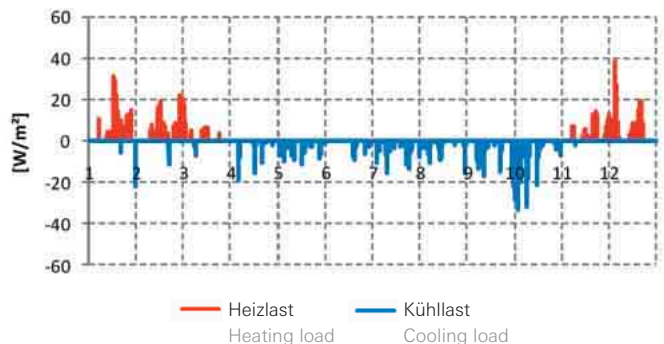
**Zukunftssicherung hat bei Schüco einen hohen Stellenwert. Und eine langjährige Tradition.**  
For Schüco, securing the future is a top priority. And one with a long tradition.

## EnEV 2009 Referenzgebäude – Schüco 2° Concept. Ein Vergleich. EnEV 2009 reference project – Schüco 2° Concept – a comparison.

Jahresheiz- und Kühllastverlauf – EnEV 2009 Referenzgebäude  
Annual heating and cooling load progression –  
EnEV 2009 reference project



Jahresheiz- und Kühllastverlauf – Schüco 2° Concept  
Annual heating and cooling load progression –  
Schüco 2° Concept



## BAU 2009 – Produkt-Innovationen BAU 2009 – Product Innovations

Neben der zukunftsweisenden Systemlösung Schüco E<sup>2</sup> Fassade und dem Schüco 2° Concept bietet Schüco weitere zahlreiche Innovationen aus den Bereichen Fenster, Türen und Fassaden. Diese stellen höchste Ansprüche an die Energiebilanz – verbunden mit Automation, Sicherheit und Design. Schüco hat zudem frühzeitig die Bedeutung von Solarenergiegewinnung erkannt, diesen Trend in sein Produktportfolio integriert und sich in diesem Segment zu einem führenden Anbieter entwickelt.

Schüco gewährleistet aber nicht nur technologisches Know-how, sondern auch die umfassende Beratung bei Konzeption und Realisierung von Bauprojekten. Hier werden spezielle Software-Lösungen und Maschinen eingesetzt, von denen Architekten, Konstrukteure sowie Verarbeiter profitieren.

In addition to the future-oriented Schüco E<sup>2</sup> Façade system solution and the Schüco 2° Concept, Schüco offers many other window, door and façade innovations. These place the highest demands on the energy balance coupled with automation, security and design. Moreover, Schüco recognized the importance of solar energy generation early on, integrated this trend into its product portfolio and became the leading supplier in this segment.

But Schüco does not only have technological know-how, it offers comprehensive advising in the conception and realization stages of construction projects. Special software solutions and machines are used that benefit architects, designers and fabricators.



**ENERGY<sup>2</sup>**  
Saving Energy – Generating Energy

haydi الآن maintenant  
jetzt agora τώρα  
nu adesso 现在 zaczynamy  
теперь ahora now  
nyní

## Schüco Fassade USC 65 Schüco Façade USC 65

Schüco Fassade USC 65 (Unitized System Construction) ist eine Elementfassade, die die Themen Energieeffizienz, Ästhetik und rationelle Verarbeitung in einem System optimal vereinigt.

Schüco Façade USC 65 (Unitised System Construction) is a unitised façade which optimally combines energy efficiency, style and efficient fabrication in one system.



Peter Sedivy, Architect, Prague/CZ

„Die vielen Produktbeispiele und -modelle sowie der kompetente Guide haben uns eine sehr interessante und aufschlussreiche Schüco Standführung beschert.“

“We found the many examples of products and models as well as the competent guide in the Schüco stand very interesting and informative.”

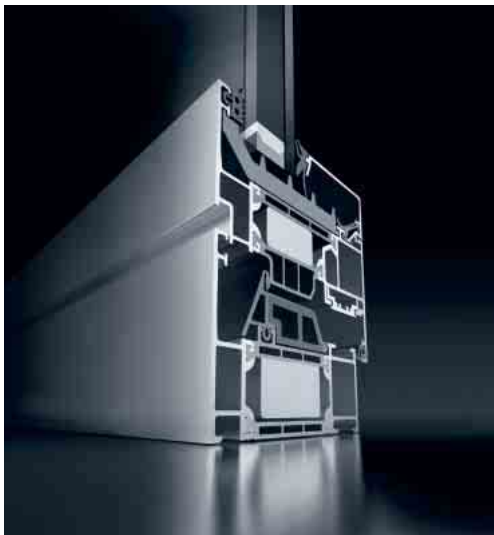
## Schüco Fassade FW 50+.SI Schüco Façade FW 50+.SI

Mit einer neuartigen Technologie setzt Schüco Fassade FW 50+.SI einen neuen Standard in Sachen Wärmedämmung. Mit  $U_f$ -Werten bis zu  $0,8 \text{ W/m}^2\text{K}$  können energiesparende Fassaden realisiert werden.

With a new type of technology, Schüco Façade FW 50+.SI is setting a new standard when it comes to thermal insulation. With  $U_f$  values up to  $0.8 \text{ W/m}^2\text{K}$ , energy-saving façades can be installed.



## Schüco Fenster AWS 75.SI Schüco Window AWS 75.SI



Veränderte Energiestandards erfordern effiziente Fenstersysteme. Das verbesserte Schüco Fenster AWS 75.SI verbindet exzellente Wärmedämmung, Design und Sicherheit mit den Vorteilen von Aluminium.

New energy standards demand efficient window systems. The improved Schüco Window AWS 75.SI combines excellent thermal insulation, design and security with the advantages of using aluminium.

## Schüco Fenster AWS 75 BS.SI Schüco Window AWS 75 BS.SI



Die konsequente Weiterentwicklung der AWS Blocksysteme an neue Energiestandards heißt Schüco Fenster AWS 75 BS.SI. Gutes Design und zukunftsweisende Wärmedämmung in idealer Kombination.

The logical development of the AWS block systems of new energy standards is Schüco Window 75 BS.SI. Good design and pioneering thermal insulation in ideal combination.

„Es ist erfreulich zu sehen, dass Nachhaltigkeit die Birkenstockästhetik verlässt und selbstverständlicher Teil des Ganzen wird – auch in der Gestaltung.“

“It’s great to see that sustainability is moving away from Birkenstock aesthetics and becoming self-evident part of the whole – also in design.”

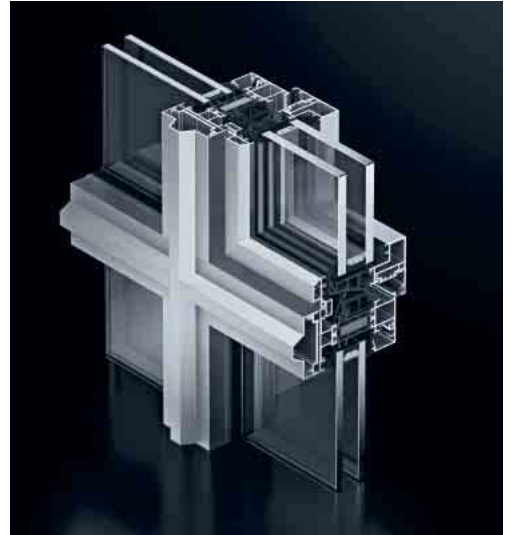


Tobias Lutz, Architonic, Zurich/CH

## Schüco Fenster AWS 75 WF.SI Schüco Window AWS 75 WF.SI

Mit Schüco Fenster AWS 75 WF.SI lassen sich großflächige, geschosshohe Verglasungen mit hervorragender Wärmedämmung, maximaler Transparenz und einer modernen, attraktiven Gebäudeoptik verbinden.

With Schüco Window AWS 75 WF.SI, large areas of floor-to-ceiling glazing with outstanding thermal insulation ensure maximum transparency and an attractive modern appearance.



## Schüco AvanTec Schüco AvanTec

Großzügige Formate für architektonische Freiheiten sowie verbesserte Montageeigenschaften charakterisieren die neue Generation des verdeckt liegenden Beschlags Schüco AvanTec bis 160 kg Flügelgewicht.

Large format designs for architectural freedom and improved installation properties characterise the new generation of the concealed Schüco AvanTec fitting up to 160 kg vent weight.



## Schüco TipTronic Schüco TipTronic

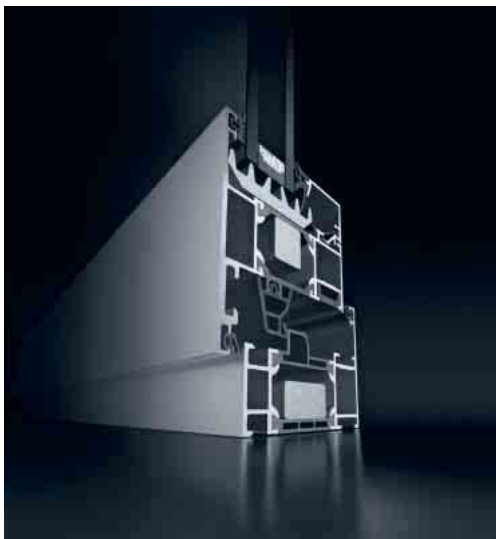
Flügelgewichte bis 160 kg und Lüftungsweiten bis 300 mm setzen neue Akzente im breiten Lösungsspektrum des verdeckt liegenden mechatronischen Beschlags Schüco TipTronic.

Vent weights up to 160 kg and opening widths up to 300 mm create new features in the wide range of solutions for Schüco concealed mechatronic TipTronic fittings.



## Schüco Fenster AWS – außen öffnend

### Schüco Window AWS – outward-opening



Ob kostengünstige Einstiegslösung oder High-End-Ausführung, die neue Konstruktion verbindet beste Wärmedämmung in allen Bautiefen mit einem vielseitigen Beschlagsangebot.

Whether an economical entry-level solution or a high-end design, the new construction combines the best thermal insulation for all basic depths with a versatile range of fittings.

## Schüco AvanTec Funkgriff Schüco AvanTec remote control handle



Mit dem Schüco AvanTec Funkgriff lassen sich, neben der mechanischen Funktion des Fensteröffnens, bis zu drei weitere Komponenten wie Sonnenschutz oder Oberlicht über Funk ansteuern.

Using the Schüco AvanTec remote control handle, in addition to the mechanical opening of windows, up to three other components, such as solar shading or a toplight can be controlled remotely.

## Schüco ControlPanel Schüco ControlPanel



Das innovative Schüco ControlPanel bietet mit seiner digitalen Bedienungstechnik eine komplette Funktionslösung im Rahmen der Gebäudeautomation.

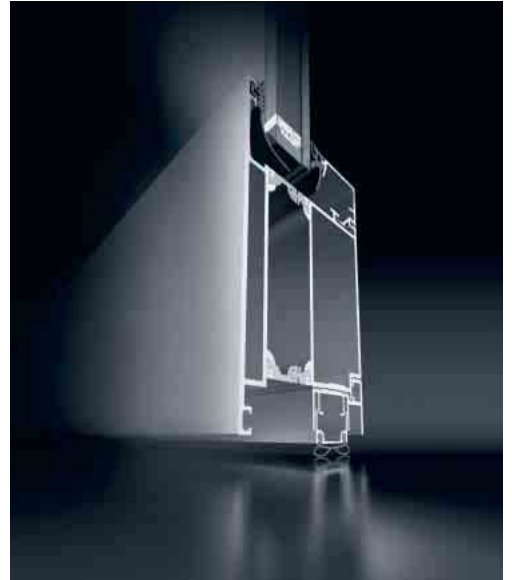
With its digital operating technology, the innovative Schüco ControlPanel offers a complete functional solution for building automation.



## Schüco Tür ADS HD Schüco Door ADS HD

Optimiert auf hohe Anforderungen im Objektbereich. Durch die Erweiterung um aufschlagende Flügel und Designkonturen ebenfalls für Haustüren einsetzbar.

Optimised to the high requirements for large projects. Can also be used for entrance doors due to the enhancement with face-fitted leaves and design contours.



## Schüco InterLock Schüco InterLock

Zweiflügelige Türen mit Vollpanikfunktion in WK2 – erstmalig realisierbar mit dem Verriegelungssystem Schüco InterLock.

Double-leaf doors with full panic function to WK2 – can only be used with the Schüco InterLock locking system.



Martin Jakeš, Architect, Prague/CZ

„Der Messestand bestätigt, wofür Schüco seit Jahren auf dem tschechischen Markt steht: innovative Produkte, außerordentliche technische Unterstützung und Flexibilität auf steigende Anforderungen etwa im Bereich wärmetechnischer Normen.“

“The stand confirms what Schüco has stood for on the Czech market for years: Innovative products, extraordinary technical support and the flexibility to meet growing requirements – say, when it comes to thermal technology norms.”

## Schüco Tür ADS 90 PL.SI Schüco Door ADS 90 PL.SI



Hohe Robustheit bei 90 mm Bautiefe und der Erfüllung höchster Wärmedämmstandards durch ein umlaufendes Mitteldichtungsprinzip zeichnen dieses Premium-Haustürsystem aus.

With a high degree of durability with a basic depth of 90 mm and the fulfillment of the highest thermal insulation standard, this premium entrance door system is characterised by a continuous centre gasket design.

## Schüco Integrierter Drehtürantrieb Schüco integrated side-hung door drive



Hohe ästhetische Ansprüche werden aufgrund geringer Bautiefe und geräuscharmen Fahrverhaltens erfüllt und prädestinieren den integrierten Drehtürantrieb damit für den Einsatz im gehobenen Wohnungsbau.

High design standards are fulfilled with a minimal basic depth and quiet running and make the integrated side-hung door drive ideally suited for use in luxury homes.

## Schüco CCTV-Modul Schüco CCTV module



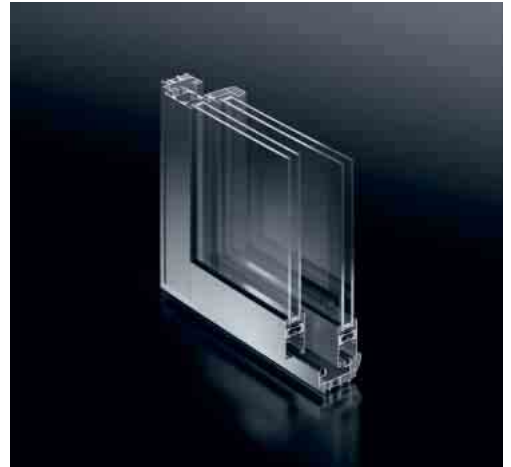
Das Schüco Kameramodul ist sowohl in neue, als auch in bereits bestehende Videoüberwachungssysteme integrierbar. Standard-Schnittstellen zu den gängigen nachgeschalteten Überwachungs- und Auswertesystemen sind integriert.

The Schüco camera module can be integrated in both new and existing video monitoring systems. Standard interfaces are integrated for common monitoring and evaluation systems connected in series.

## Schüco Schiebesystem ASS 39 SC TipTronic Schüco Sliding System ASS 39 SC TipTronic

Das mechatronische Schiebesystem Schüco ASS 39 SC TipTronic ermöglicht komfortables Öffnen, Schließen und Verriegeln auf Knopfdruck.

The mechatronic Schüco ASS 39 SC TipTronic sliding system allows convenient opening, closing and locking at the touch of a button.



## Schüco Schiebesystem ASS 50 HT Aktives Dichtungssystem Schüco Sliding System ASS 50 HT active gasket system

Das Schüco Schiebesystem ASS 50 HT verbindet durch ein neuartiges Dichtungskonzept die Vorteile von Schiebe- und Fenstersystemen.

With its new gasket design, the Schüco ASS 50 HT sliding system combines the benefits of sliding systems and window systems.



Michael Ziller, Architect, Munich/GER

„Es gibt keinen Wirtschaftszweig, bei dem im Verhältnis zum Auftragsvolumen so wenig in der Forschung und Entwicklung geschieht wie in der Baubranche. Daher sind wir als Architekten um Forschungsarbeiten, wie sie etwa von Schüco betrieben werden, und um jedes daraus resultierende weiterentwickelte Produkt froh.“

“There’s no branch of industry in which so little happens in research and development in relation to the volume of orders as in the construction industry. So we as architects are happy about the kind of research work that Schüco does and any products resulting from it.”

## Schüco Sonnenschutz CTB Schüco Solar Shading CTB



Der fassadenintegrierte Hochleistungssonnenschutz aus eloxierten Aluminiumlamellen bietet hohe Transparenz und maximale Windbelastbarkeit.

Façade-integrated high-performance solar shading with anodised aluminium louvre blades provides a high degree of transparency and maximum wind load capacity.

„Ich bin ein großer Fan von Schüco, weil ich mich darauf verlassen kann, dass die Produkte funktionieren und der Kunde am Ende zufrieden ist. Beides lässt mich in der Nacht ruhig schlafen.“

“I’m a big fan of Schüco, because you can rely on their products functioning and the customer is satisfied in the end. Both of these things make me sleep better at night.”



Raj Nalin Patel, Architect, Safat/KWT

## Schüco Raffstore BEB – Tageslichtsysteme

### Schüco External Blinds BEB – daylight systems

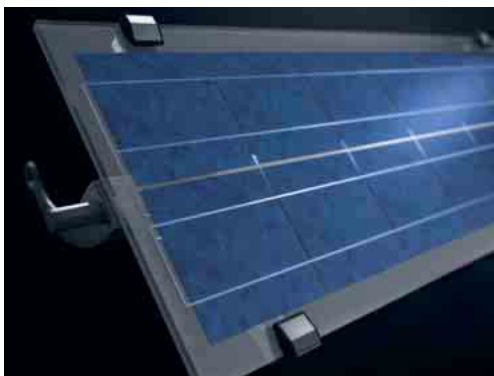


Schüco Raffstores BEB mit Lichtlenkung sorgen für optimierte Tageslichtnutzung am Arbeitsplatz bei effektivem Hitzeschutz.

Schüco External Blinds BEB with daylight control provide optimised use of natural light in the workplace with effective protection against heat and glare.

## Schüco Großlamelle ALB – Photovoltaiklamelle

### Schüco Large Louvre Blades ALB – PV blade



Die neue Großlamelle ALB 400 AP mit integrierten Photovoltaikzellen kombiniert wirksamen Sonnenschutz mit solarer Energiegewinnung – auf Wunsch mit Sonnennachführung.

The new large louvre blade ALB 400 AP with integrated photovoltaic cells combines effective solar shading with the generation of solar energy – available with sun tracking if required.

### Schüco ADS 80 FR 60 Schüco ADS 80 FR 60

Das neue Aluminium Tür- und Wandsystem für den Brandschutz (Fire Resistant) der Feuerwiderstandsklassen T60 und F60 sowie EI60.

The new range of fire protection aluminium doors and walls of fire resistance classes T60, F60 and EI60.



### Schüco ADS 65.NI FR 30 Schüco ADS 65.NI FR 30

Das neue ungedämmte Aluminium Tür- und Wandsystem der Feuerwiderstandsklasse E30/EW30 bzw. G30.

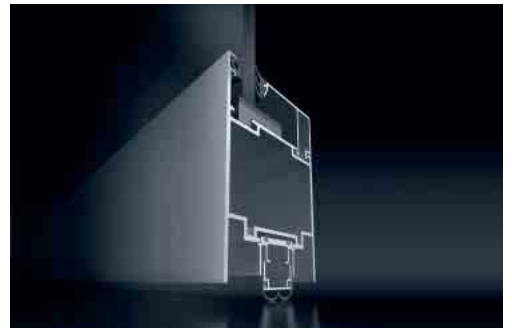
The new non-insulated aluminium door and wall system for fire resistance classes E30/EW30 and G30.



### Schüco ADS 65.NI SP Schüco ADS 65.NI SP

Das neue Rauchschutzsystem. Ein komplettes, nach EN 1634-3 und DIN 18095 geprüftes Tür- und Wandsystem, einschließlich der Systembeschläge.

The new smoke protection system. Door and wall system fully approved in accordance with EN 1634-3 and DIN 18095, including system fittings.



### Schüco TipTronic RWA Schüco TipTronic SHEVS

Schüco TipTronic RWA eröffnet mit komplett verdeckt liegenden, mechatronischen Antrieben eindrucksvoll neue Wege, um notwendige Entrauchung mit Lüftung und Design zu verbinden.

With fully concealed mechatronic drives, Schüco TipTronic SHEVS opens up impressive new ways to combine smoke extraction with ventilation and design.



# ENERGY 2

Saving Energy - Generating Ener





Die Gegenwart stellt uns vor große Herausforderungen: Klimawandel. Energiewende. Sie bietet aber auch große Chancen. Schüco thematisiert diese. Im neuen Unternehmensfilm „now“, der ab sofort auf DVD erhältlich ist. Die DVD ist zu bestellen unter **jetzt@schueco.com**

The present poses great challenges: climate change and the energy turnaround. But it also offers great chances. Schüco focuses on these opportunities in its new corporate film "now" available immediately on DVD. The DVD can be ordered at **now@schueco.com**

Haben Sie Interesse an der nächsten Ausgabe der profile? Bestellen Sie Ihr persönliches Exemplar unter

**www.schueco.de/architekten**

Are you interested in the next issue of profile magazine? Order your personal copy at

**www.schueco.de/architects**

Alle Ausgaben der profile stehen online zur Verfügung auf **www.schueco-profile.de**

Every issue of profile magazine is available online at **www.schueco-profile.com**

Weitere Informationen finden Sie unter  
Further information is available at

**www.schueco.com**

